

Instruction manual
Инструкция по эксплуатации

Fan BR4981
Вентилятор BR4981



СОДЕРЖАНИЕ

EN.....	3
RU	10
KZ	18

FAN BR4981

The fan is intended for artificial ventilation of the room.

DESCRIPTION

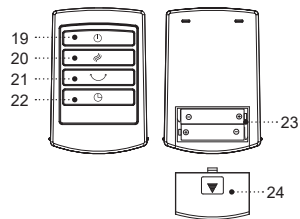
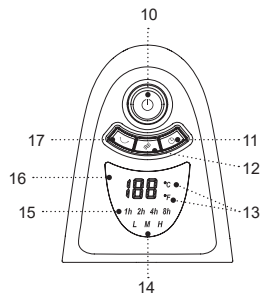
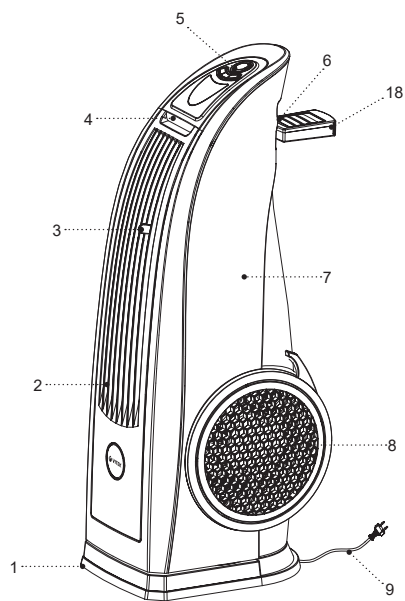
1. Base
2. Outgoing airflow grid
3. Air flow direction regulator
4. Carrying handle
5. Control panel
6. Remote control storage space
7. Body
8. Air inlet grid
9. Power plug

Control panel

10. On/Off button «»
11. Timer on/off button «»
12. Airflow speed selection button «»
13. Temperature units «°C, °F»
14. Air flow speed indicators «L, M, H»
15. Timer operation time indicators «1h, 2h, 4h, 8h»
16. Room air temperature digital symbols
17. Oscillation mode on/off button «»

Remote control

18. Remote control
19. On/off button «»
20. Airflow speed selection button «»
21. Oscillation mode on/off button «»
22. Timer on button «»
23. Battery compartment
24. Battery compartment lid



SAFETY MEASURES AND OPERATION RECOMMENDATIONS

Read the operation manual carefully before using the fan; after reading, keep it for future reference.

- Use the unit for its intended purpose only, as it is stated in this manual.
- Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to the user's property, which is not covered by warranty.
- Make sure that the operating voltage of the unit indicated on the label corresponds to your home mains voltage.
- Place the fan vertically on a flat dry moisture- and heat-resistant surface, do not place it horizontally and do not turn it over.
- Do not place the fan on soft surfaces, such as carpets with high pile, sofas or beds.
- Do not place the fan near curtains and do not direct it to house plants.
- Do not use the fan in a limited space, for example, in built-in cabinets or wall niches.
- It is not recommended to stay in the zone of the air flow from the fan for a long period of time, especially for children and the elderly.
- Do not use the power cord as a carrying handle for the fan.
- Do not wind the power cord around the fan body.
- Provide that the power cord does not contact with hot surfaces and sharp furniture edges.
- Protect the unit from impacts, falling, vibrations and other mechanical stress.
- Avoid blocking the air inlet grid of the fan with foreign objects, do not cover the unit during the operation.
- Do not use the unit in places where inflammable liquids are used or aerosols are sprayed, do not use the unit in the places where such liquids are stored.
- Do not use the unit near heating appliances, heat sources or open flame.
- Do not use the unit outdoors, in bathrooms or in places with high humidity.
- Do not use the unit in proximity to the kitchen sink, near swimming pools or other containers filled with water.
- If the unit is dropped into water, unplug it immediately, and only then you can take the unit out of water. Apply to the authorized service center for testing or repairing the unit.
- Do not touch the unit body, the power cord and the power plug with wet hands.
- It is not recommended to use the unit during lightning storms.
- Do not block the fan grids and do not insert foreign objects onto them.
- Never leave the unit connected to the mains unattended.
- Unplug the unit after usage or before cleaning.
- Switch the fan off and unplug the power cord plug from the mains socket.

- When unplugging the unit, hold the power plug and carefully remove it from the mains socket, do not pull the power cord, as this can lead to its damage or cause a short circuit.
- Do not immerse the unit into water or any other liquids.
- If water droplets fall on the fan body, switch it off and disconnect the power plug from the mains before touching the unit, then wipe the fan body with a dry cloth.
- For child safety reasons do not leave polyethylene bags used as packaging unattended.

ATTENTION! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

- The unit is not intended for usage by children.
- Do not leave children unattended to prevent them using the device as a toy.
- Do not allow children to touch the operating surface, the unit body, the power cord or the power plug during operation of the unit.
- Be especially careful if children or disabled persons are near the operating unit.
- During the unit operation and breaks between operation cycles, place the unit out of reach of children.
- The device is not intended to be used by people (including children) with physical, sensory, psychological, or mental disabilities, or lacking

experience or knowledge, if they are not under the supervision of or have not been instructed on the usage of the device by the person responsible for their safety.

- From time to time check the power cord integrity.
- If the power cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, a maintenance service or similar qualified personnel to avoid danger.
- Do not repair the unit by yourself. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected, and after the unit was dropped, unplug it and apply to the service center.
- To avoid damages, transport the unit in the original package.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, DO NOT USE THE UNIT FOR COMMERCIAL OR LABORATORY PURPOSES.

BEFORE THE FIRST USE

After the unit's transportation or storage at negative temperature, unpack it and wait for at least 3 hours before using it.

- Unpack the unit and remove all the packaging materials.
- Keep the original package.
- Read the safety measures and operating recommendations.

- Check the delivery set.
- Examine the unit for damages, in case of damage do not plug it into the mains.
- Make sure that specified specifications of power supply voltage of the unit correspond to the specifications of your mains. No additional settings required when using the device in the mains with 60 Hz frequency.
- Wipe the fan body with a slightly damp cloth and then wipe it dry.

REMOTE CONTROL (18)

- Before using the remote control (18), open the battery compartment lid (24) and insert 2 «AAA» batteries (not supplied with the unit) into the battery compartment (24) strictly following the polarity, close the battery compartment lid (24).
- If you are not going to use the remote control for a long time, open the lid (24) and remove the batteries from the battery compartment (18) of the remote control.
- Battery leakage can lead to injuries or damages of the remote control (18). To avoid damages of the remote control (18), follow the instructions below:
 - use only the «AAA» batteries;
 - do not use old and new batteries together;
 - do not recharge the batteries;
 - insert the batteries strictly following the polarity;
 - take the batteries out if you are not going to use the remote control (18) for a long time;

- apply to specialized centers for recycling of the batteries;

OPERATING THE FAN

- Place the fan base (1) on a flat, dry and steady surface.
- Do not place the fan on soft surfaces, such as carpets with high pile, sofas or beds.
- Insert the power plug (9) into the mains socket.
- Press the on/off button (10 or 19) «» on the control panel (5) or on the remote control (18), you will hear a sound signal and the indicator of the on/off button (10) «» will light up. The fan will be switched on in high-speed air flow mode, after 3 seconds, the fan will automatically switch to low-speed air flow mode.
- When you press the on/off button (10 or 19) «» again, the fan will switch to standby mode, the digital symbols (16) will indicate room air temperature. Depending on the set temperature measurement units, the symbols (13) «°C or °F» will be displayed.

Notes:

- to change the temperature measurement units from degrees Celsius (°C) to degrees Fahrenheit (°F), press and hold the button (10 or 19) «» for 5 seconds.
- the digital temperature indications may be slightly different from the indications of another thermometer.

- Press the button (12) «» on the control panel (5) or the button (20) «» on the remote control (18) to change the air flow speed.
- The set air flow speed is displayed on the control panel (5) with symbols (14):
 - «L» - low air flow speed;
 - «M» - medium air flow speed;
 - «H» - high air flow speed.
- The fan body rotation mode is switched on during the fan operation using the button (17) «» on the control panel (5) or the button (21) «», to switch the fan body rotation off, press the button (17 or 21) «» again.
- Automatic switch-off timer operation time is selected by the button (11) «» on the control panel (5) or the button (22) «» on the remote control (18).
- The timer operation time is from 1 to 8 hours, the operation time is displayed on the control panel (5) with the symbols (15) «1h, 2h, 4h, 8h».
- For easy storing of the remote control there is special remote control storage (6) in the unit body.
- After finishing the operation of the fan, switch it off and remove the power plug (9) from the mains socket.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning the fan, switch it off and unplug it.
- Wipe the fan body with a slightly damp cloth and then wipe it dry.

- Do not use liquid detergents, abrasive cleaners and any solvents to clean the fan.
- To avoid the risk of electric shock provide that no water or other liquid gets into the fan body.
- You can use a vacuum cleaner with an appropriate attachment to clean the Air-Inlet Grill and the Outgoing Airflow Grill (2).

STORAGE

- After cleaning put the fan away for storage in a dry cool place away from children and disabled persons.
- Remove the battery from the remote control (18) if it will not be used for a long time.
- Before using the fan next time, it is recommended to check the unit operability and integrity of the power cord isolation and the power cord plug.

DELIVERY SET

1. Fan — 1 pc.
2. Remote control - 1
3. Instruction manual — 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Power supply: 220-240 V ~50 Hz
- Rated input power: 120 W
- Remote control:  3B — 2 AAA elements (not included in delivery)

RECYCLING



To prevent possible damage to the environment or harm to the health of people by uncontrolled waste disposal, after expiration of the service life of the unit or the batteries (if included), do not discard them with usual household waste, take the

unit and the batteries to specialized stations for further recycling.

The waste generated during the disposal of products is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a household waste disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer reserves the right to change the design, structure and specifications not affecting general operation principles of the unit, without prior notice.

The unit operating life is 3 years

The manufacturing date is specified in the serial number.

In case of any malfunctions, it is necessary to apply promptly to the authorized service center.

ВЕНТИЛЯТОР BR4981

Вентилятор предназначен для искусственной вентиляции помещений.

ОПИСАНИЕ

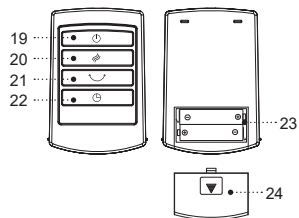
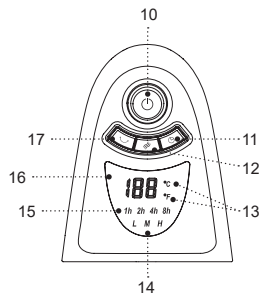
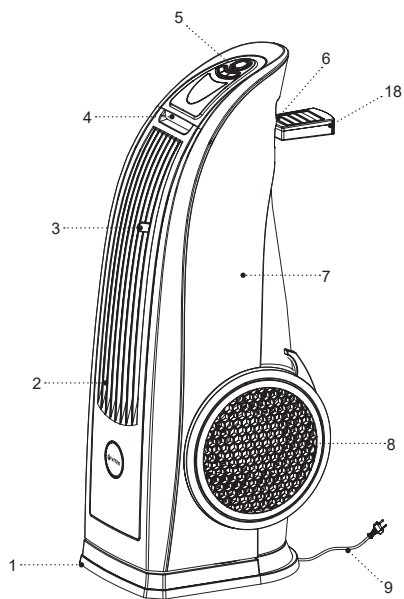
1. Основание
2. Решетка выходящего воздушного потока
3. Регулятор направления воздушного потока
4. Ручка для переноски
5. Панель управления
6. Место для хранения пульта дистанционного управления
7. Корпус
8. Воздухозаборная решётка
9. Вилка шнура питания

Панель управления

10. Кнопка включения/выключения «»
11. Кнопка включения таймера «»
12. Кнопка выбора скорости воздушного потока «»
13. Единицы измерения температуры «°C, °F»
14. Индикаторы скорости воздушного потока «L, M, H»
15. Индикаторы времени работы таймера «1h, 2h, 4h, 8h»
16. Цифровые символы температуры воздуха в помещении
17. Кнопка включения/выключения поворота корпуса «»

Пульт дистанционного управления

18. Пульт дистанционного управления
19. Кнопка включения/выключения «»
20. Кнопка выбора скорости воздушного потока «»
21. Кнопка включения/выключения поворота корпуса «»
22. Кнопка включения таймера «»
23. Батарейный отсек
24. Крышка батарейного отсека



МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием вентилятора внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, после прочтения, сохраните его для использования в будущем.

- Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции.
- Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу и не является гарантийным случаем.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства, указанное на этикетке, соответствует напряжению электросети.
- Устанавливайте вентилятор вертикально на ровной сухой поверхности, не кладите его горизонтально.
- Запрещается устанавливать вентилятор на мягких поверхностях, например, на ковровом покрытии с длинным ворсом, на диване или на кровати.
- Не устанавливайте вентилятор вблизи штор или занавесок, не направляйте вентилятор на комнатные растения.
- Запрещается использовать вентилятор при работе в ограниченном пространстве, например, во встроенных шкафах или в нишах стен.
- Не рекомендуется в течение продолжительного периода времени находиться в зоне воздушного

потока вентилятора, особенно детям и людям пожилого возраста.

- Запрещается переносить устройство, используя шнур питания в качестве ручки для переноски вентилятора.
- Запрещается наматывать шнур питания на корпус вентилятора.
- Не допускайте контакта шнура питания с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и иных механических воздействий.
- Избегайте блокировки воздухозаборной решётки вентилятора посторонними предметами, запрещается накрывать устройство во время его работы.
- Запрещается использовать устройство в местах, где используются или распыляются легковоспламеняющиеся жидкости или аэрозоли, запрещается использовать устройство в местах хранения таких жидкостей.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла или открытого пламени.
- Запрещается использовать устройство вне помещений, в ванной комнате или помещениях с повышенной влажностью.
- Не используйте устройство вблизи от кухонной раковины, около бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Если устройство упало в воду, немедленно выньте вилку шнура питания из электрической розетки, и

только после этого можно достать устройство из воды. Обратитесь в сервисный центр для осмотра или ремонта устройства.

- Не прикасайтесь к корпусу устройства, к шнуру питания и к вилке шнура питания мокрыми руками.
- Не рекомендуется использовать устройство во время грозы.
- Не закрывайте решётки вентилятора и не вставляйте в них посторонние предметы.
- Не оставляйте устройство, включённое в сеть, без присмотра.
- Отключайте устройство от электросети после использования или перед чисткой.
- Выключите вентилятор и выньте вилку шнура питания из электрической розетки.
- При отключении устройства от электрической сети держитесь за вилку шнура питания, и аккуратно выньте её из электрической розетки, не тяните за шнур питания — это может привести к его повреждению или вызвать короткое замыкание.
- Запрещается погружать устройство в воду и любые другие жидкости.
- Если на корпус вентилятора попали капли воды, прежде чем дотронуться до него, выньте вилку шнура питания из электрической розетки, после этого протрите корпус вентилятора сухой тканью.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без надзора.

ВНИМАНИЕ! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.
Опасность удушья!

- Устройство не предназначено для использования детьми.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу устройства, к шнуру питания или к вилке шнура питания во время работы устройства.
- Будьте особенно внимательны, если поблизости от работающего устройства находятся дети или лица с ограниченными возможностями.
- Во время работы и в перерывах между рабочими циклами размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы лицом, ответственным за их безопасность, об использовании прибора.
- Периодически проверяйте целостность шнура питания.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить

изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Не разбирайте устройство самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр.
- Во избежание повреждений перевозите устройство в заводской упаковке.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ УСТРОЙСТВО В КОММЕРЧЕСКИХ ИЛИ ЛАБОРАТОРНЫХ ЦЕЛЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при отрицательной температуре, распакуйте его и подождите не менее 3 часов перед использованием.

- Распакуйте устройство и удалите все упаковочные материалы.
- Сохраните заводскую упаковку.
- Ознакомьтесь с мерами безопасности и рекомендациями по эксплуатации.
- Проверьте комплектацию.

- Осмотрите устройство на наличие повреждений при наличии повреждений не включайте его в электрическую сеть.
- Убедитесь, что указанные параметры напряжения питания устройства, соответствуют параметрам электрической сети. При использовании устройства в электрической сети частотой 60 Гц, никаких дополнительных действий не требуется.
- Протрите корпус вентилятора слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (18)

- Перед использованием пульта дистанционного управления (18), откройте крышку батарейного отсека (24) и вставьте 2 элемента питания типа «AAA» (не входят в комплект поставки) в батарейный отсек (24), строго соблюдая полярность, закройте крышку батарейного отсека (24).
- Если пульт дистанционного управления не предполагается использовать продолжительное время, откройте крышку (24) и выньте элементы питания из батарейного отсека (24) пульта дистанционного управления (18).
- Протечка элементов питания может стать причиной травм или повреждения пульта дистанционного управления (18), для предотвращения повреждения пульта (18), следуйте приведенным ниже инструкциям:
 - используйте элементы питания только типоразмера «AAA»;

- запрещается использовать одновременно использованный и новый элементы питания;
- запрещается перезаряжать элементы питания;
- устанавливайте элементы питания, строго соблюдая полярность;
- вынимайте элементы питания, если пульт дистанционного управления (18) не будет использоваться в течение длительного времени;
- сдавайте элементы питания в специализированные пункты для утилизации;

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА

- Установите основание вентилятора (1) на ровную, сухую и устойчивую поверхность.
- Запрещается устанавливать вентилятор на мягких поверхностях, например, на ковровом покрытии с длинным ворсом, на диване или на кровати.
- Вставьте вилку шнура питания (9) в электрическую розетку.
- Нажмите на панели управления (5) или на пульте дистанционного управления (18), кнопку включения/выключения (10 или 19) «», при этом прозвучит звуковой сигнал и загорится индикатор кнопки включения/выключения (10) «». Вентилятор включится в режиме высокой скорости воздушного потока, через 3 секунды, вентилятор автоматически переключится в режим низкой скорости воздушного потока.
- При повторном нажатии на кнопку включения/выключения (10 или 19) «», вентилятор перейдет

в режим ожидания, цифровыми символами (16) будет отображаться температура воздуха в помещении. В зависимости от установленных единиц измерения температуры, будут отображаться символы (13) «°C или °F».

Примечания:

- для смены единиц измерения температуры с градусов Цельсия (°C) на градусы Фаренгейта (°F), нажмите и удерживайте кнопку (10 или 19) «» в течение 5 секунд.
- цифровые показания температуры могут несколько отличаться от показаний другого термометра.
- Для изменения скорости воздушного потока нажимайте кнопку (12) «» на панели управления (5) или кнопку (20) «» на пульте дистанционного управления (18).
- Установленная скорость воздушного потока отображается на панели управления (5) символами (14):
 - «L» – низкая скорость воздушного потока;
 - «M» – средняя скорость воздушного потока;
 - «H» – высокая скорость воздушного потока.
- Включение режима поворота корпуса вентилятора во время работы вентилятора, осуществляется кнопкой (17) «» на панели управления (5) или кнопкой (21) «», для отключения поворота корпуса вентилятора повторно нажмите кнопку (17 или 21) «».

- Выбор времени работы таймера автоматического отключения осуществляется кнопкой (11) «☉», на панели управления (5) или кнопкой (22) «☉» на пульте дистанционного управления (18).
- Время установки таймера от 1 до 8 часов, при этом время установки отображается на панели управления (5) символами (15) «1h, 2h, 4h, 8h».
- Для удобства хранения пульта дистанционного управления предусмотрено место в корпусе устройства (6).
- По окончании работы вентилятора выключите его и выньте вилку шнура питания (9) из электрической розетки.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой вентилятора, выключите его и выньте вилку шнура питания из электрической розетки.
- Протрите корпус вентилятора слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Запрещается использовать для чистки вентилятора жидкие моющие средства, абразивные чистящие средства и любые растворители.
- Во избежание риска поражения электрическим током не допускайте попадания воды или любой другой жидкости вовнутрь корпуса вентилятора.
- Для чистки воздухозаборной решётки (8) и решётки выходящего воздушного потока (2), можно использовать пылесос с соответствующей насадкой.

ХРАНИЕНИЕ

- После чистки вентилятора уберите его на хранение в сухое, прохладное место, недоступное для детей и людей с ограниченными возможностями.
- Выньте элементы питания из пульта дистанционного управления (18), если он не будет использоваться в течение длительного времени.
- Перед последующим использованием вентилятора рекомендуется проверить работоспособность устройства, отсутствие повреждений изоляции шнура питания и целостность вилки шнура питания.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Вентилятор — 1 шт.
2. Пульт дистанционного управления — 1 шт.
3. Инструкция — 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Электропитание: 220-240 V ~50 Hz
- Номинальная потребляемая мощность: 120 Вт
- Пульт дистанционного управления:  3В – 2 элемента «AAA» (не входит в комплект поставки)

УТИЛИЗАЦИЯ



Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов, после окончания срока службы устройства или элементов питания (если входят в комплект), не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общие принципы работы устройства, без предварительного уведомления.

Срок службы устройства — 3 года

Дата производства указана в серийном номере.

В случае обнаружения каких-либо неисправностей необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.

ЖЕЛДЕТКІШ BR4981

Желдеткіш үй-жайларды жасанды желдетуге арналған.

СИПАТТАМАСЫ

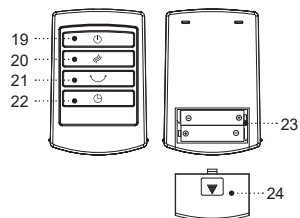
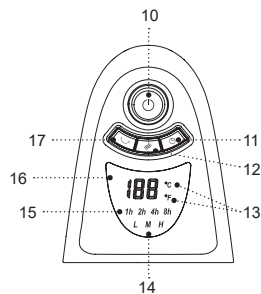
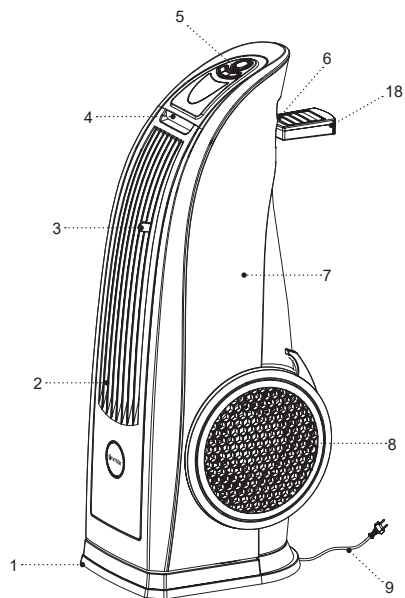
1. Негізі
2. Шығатын ауа ағынының торы
3. Ауа ағыны бағытының реттегіші
4. Тасымалдауға арналған тұтқа
5. Басқару тақтасы
6. Қашықтан басқару пультін сақтауға арналған орын
7. Корпус
8. Ауатартқыш тор
9. Қуаттандыру бауының ашасы

Басқару тақтасы

10. Қосу/сөндіру батырмасы «»
11. Таймерді қосу батырмасы «»
12. Ауа ағыны жылдамдығын таңдау батырмасы «»
13. Температураны өлшеу бірліктері «°C, °F»
14. Ауа ағыны жылдамдығының индикаторлары «L, M, H»
15. Таймердің жұмыс уақытының индикаторлары «1h, 2h, 4h, 8h»
16. Үй-жайдағы ауа температурасының цифрлық таңбалары
17. Корпустың айналуын қосу/өшіру батырмасы «»

Қашықтан басқару пульті

18. Қашықтан басқару пульті
19. Қосу/сөндіру батырмасы «»
20. Ауа ағыны жылдамдығын таңдау батырмасы «»
21. Корпустың айналуын қосу/ сөндіру батырмасы «»
22. Таймерді қосу батырмасы «»
23. Батареялық бөлім
24. Батареялық бөлімнің қақпағы



ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУҒА БЕРУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚТАР

Желдеткіш пайдалану алдында пайдалануға беру жөніндегі басшылықты мұқият оқып шығыңыз, оқыған соң, болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай, оның тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны дұрыс қолданбау оның бұзылуына, және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкелуі мүмкін және кепілдік жағдайы болып табылмайды.
- Заттаңбада көрсетілген құрылғының жұмыс кернеуі электр желісінің кернеуіне сәйкес екеніне көз жеткізіңіз.
- Желдеткіш тігінен тегіс ылғалға төзімді бетке орналастырыңыз, оны көлденең қоймаңыз және аудармаңыз.
- Желдеткіш жұмсақ беттерге, мысалы, ұзын түгі бар кілем жабынына, диванға немесе кереуетке орналастыруға тыйым салынады.
- Желдеткішті перделерге немесе шымылдықтарға жақын орнатпаңыз, желдеткішті үй өсімдіктерге бағыттамаңыз.
- Желдеткіш шектелген кеңістікте жұмыс істеу барысында, мысалы, кіріктірілген шкафтарда немесе қабырға сөрелерінде пайдалануға тыйым салынады.

- Ұзақ уақыт бойы желдеткіштің ауа ағыны аймағында болу ұсынылмайды, әсіресе балалар мен қарт адамдар үшін.
- Қуаттандыру бауын желдеткіш тасымалдауға арналған қолсап ретінде пайдалануға тыйым салынады.
- Қуаттандыру бауын желдеткіштің корпусына орауға тыйым салынады.
- Желі бауының ыстық беттерге және жиһаздың өткір жиектеріне жанасуына жол бермеңіз.
- Құрылғыны соққыдан, құлаудан, дірілден және басқа да механикалық әсерлерден сақтаңыз.
- Желдеткіштің ауа тартқыш торын бөгде заттармен бұғаттауын болдырмаңыз, жұмыс істеп тұрған кезде құрылғыны жабуға тыйым салынады.
- Құрылғыны аэрозольдер немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын немесе шашырайтын жерлерде пайдалануға тыйым салынады, сондай-ақ құрылғыны мұндай сұйықтықтарды сақтау орындарында жақын жерлерде пайдалануға тыйым салынады.
- Құрылғыны жылу көздерінің, жылыту аспаптарының немесе ашық оттың тікелей жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны үй-жайдан тыс жерде, жуынатын бөлмеде немесе ылғалдылығы жоғары үй-жайларда пайдалануға тыйым салынады.
- Құралды ас үй раковинасына жақын, жуынатын бөлмеде, бассейндер немесе басқа да су толтырылған сыйымдылықтарға жақын жерде

пайдаланбаңыз.

- Егер құрылғы суға құлап кетсе, дереу қуаттандыру бауының ашасын электр розеткасынан суырыңыз, содан кейін ғана құрылғыны судан алып шығуға болады. Құрылғыны тексерту немесе жөндету үшін сервис орталығына жүгініңіз.
- Құрылғы корпусын, қуаттандыру бауын және қуаттандыру бауының ашасын су қолмен ұстамаңыз.
- Найзағай кезінде құрылғыны пайдалану ұсынылмайды.
- Желдеткіш торын жаппаңыз және оған бөгде заттар қоймаңыз.
- Желіге қосылған құрылғыны, қараусыз қалдырмаңыз.
- Құрылғыны пайдаланып болғаннан кейін немесе тазалау алдында электр желісінен ажыратыңыз.
- Желдеткіш сөндіріңіз және қуаттандыру бауының ашасын розеткадан суырыңыз.
- Құрылғыны электр желісінен ажыратқанда қуаттандыру бауының ашасынан ұстаңыз және оны электр розеткасынан абайлап суырыңыз, қуаттандыру бауынан тартпаңыз — бұл оның зақымдануына әкеліп, қысқа тұйықталуын тудыруы мүмкін.
- Құрылғыны суға немесе кез-келген басқа сұйықтықтарға батыруға тыйым салынады.
- Егер желдеткіш корпусына су тамшылары тисе, оған қол тигізбес бұрын оны өшіріңіз және электр розеткасынан қуаттандыру бауының ашасын суырып алыңыз, содан кейін желдеткіш корпусын құрғақ матамен сүртіңіз.

- Балалардың қауіпсіздігі үшін қаптама ретінде пайдаланылатын, полиэтилен пакеттерді қадағалаусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптамалық үлдірмен ойнауға рұқсат етпеңіз. Тұншығу қаупі бар!

- Құрылғы балалардың пайдалануына тағайындалмаған.
- Құрылғыны ойыншық ретінде пайдаланбау үшін балаларға бақылауды жүзеге асырыңыз.
- Балаларға жұмыс істеп тұрған құрылғының жұмыс бетін, құрылғы корпусын, қуаттандыру бауы немесе қуаттандыру бауының ашасын ұстауға рұқсат етпеңіз.
- Егер жұмыс істеп тұрған құрылғының маңында балалар немесе мүмкіндіктері шектеулі адамдар болса, онда ерекше назарда болыңыз.
- Жұмыс істеу уақытында және жұмыс циклдары арасындағы үзілістерде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Аспап физикалық, сенсорлық, психикалық немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе олардың тәжірибесі немесе білімі болмаған жағдайда, егер олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауында болмаса немесе нұсқаулығында болмаса, оларға пайдалануға арналмаған.

- Қуаттандыру бауының бүтіндігін мерзім сайын тексеріп отырыңыз.
- Қуаттандыру бауы зақымданғанда қауіп тудырмау үшін оны дайындаушы, сервистік қызмет немесе баламалы білікті маман ауыстыруы тиіс.
- Құрылғыны өздігіңізден жөндеуге тыйым салынады. Құрылғыны өздігіңізден бөлшектемеңіз, кез- келген ақаулықтар пайда болғанда, сондай-ақ құрылғы құлаған болса оны электр желісінен ажыратыңыз және сервис орталығына жүгінізіз.
- Құрылғыны зақымдамау үшін тек зауыттық қаптамада тасымалдаңыз.
- Құрылғыны салқын және құрғақ жерде, балалардың және мүмкіндігі шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУҒА ҒАНА АРНАЛҒАН, ҚҰРЫЛҒЫНЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ НЕМЕСЕ ЗЕРТХАНАЛЫҚ МАҚСАТТАРДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШ РЕТ ПАЙДАЛУ АЛДЫНДА

Құрылғыны кері температурада тасымалдағаннан немесе сақтағаннан кейін оны қаптамадан шығарыңыз және пайдаланудың алдында кем дегенде 3 сағат күтіңіз.

- Құрылғыны қаптамадан шығарыңыз және барлық қаптама материалдарын жойыңыз.

- Зауыт қаптамасын сақтап қойыңыз.
- Қауіпсіздік шаралары мен пайдалануға беруге қатысты ұсыныстармен танысыңыз.
- Жинақталымын тексеріңіз.
- Құрылғыны зақымдануының бар-жоқтығына тексеріп алыңыз зақымдануы болған жағдайда оны электр желіге қоспаңыз.
- Құрылғыда көрсетілген қуаттандыру кернеуінің параметрлері электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Құрылғыны 60 Гц жиілікті электр желісінде пайдаланғанда ешқандай қосымша әрекет талап етілмейді.
- Жылужелдеткіш корпусын сәл дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.

ҚАШЫҚТЫҚТАН БАСҚАРУ ПУЛЬТІ (18)

- Қашықтан басқару пультын (18) пайдалану алдында, батарея бөлігінің қақпағын (24) ашыңыз және «AAA» (жеткізу жиынтығына кірмейді) типті 2 қуат элементін батарея бөліміне (24) салыңыз, полярлықты қатаң сақтай отырып, батарея бөлігінің қақпағын (24) жабыңыз.
- Егер дистанциондық басқару пультын ұзақ уақыт пайдалану жоспарда жоқ болса, онда қақпақты (24) ашыңыз, дистанциондық басқару пультінің (18) батареялық бөлігінен қуаттандыру элементтерін шығарыңыз.
- Қуаттандыру элементтерінің ағуы жарақат алудың немесе дистанциондық басқару пультінің (18) зақымдалуының себебі болуы мүмкін, пульттің

(18) зақымдануының алдын алу үшін төменде берілген нұсқауларды ұстаныңыз:

- «AAA» типті өлшемді қуаттандыру элементтерін ғана пайдаланыңыз;
- қуаттандырудың пайдаланған және жаңа элементтерін бір уақытта пайдалануға тыйым салынады;
- қуаттандыру элементін қайта зарядтауға тыйым салынады;
- қуаттандыру элементтерін қарама-қайшылықты қатаң сақтап орнатыңыз;
- егер дистанциялық басқару пульті (18) ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, онда қуаттандыру элементтерін алып тастаңыз;
- қуаттандыру элементтерін оларды ары қарай кәдеге асыру үшін мамандандырылған орын-дарға тапсырыңыз;

ЖЕЛДЕТКІШТІ ПАЙДАЛАНУ

- Желдеткіш негізін (1) теріс, құрғақ және тұрақты бетке орнатыңыз.
- Желдеткішті жұмсақ беттерге, мысалы, ұзын түкті кілем жабынына, диванға немесе төсекке орнатуға болмайды.
- Қуаттандыру бауының ашасын (9) электр розеткасына салыңыз.
- Басқару тақтасындағы (5) немесе қашықтан басқару пультіңдегі (18), қосу/өшіру түймесін (10 немесе 19) «» басыңыз, бұл кезде дыбыстық белгі шығады және қосу/өшіру түймесінің индикаторы (10) «

🔊» жанады. Желдеткіш жоғары жылдамдықтағы ауа ағыны режимінде қосылады, 3 секундтан кейін желдеткіш автоматты түрде төмен жылдамдықтағы ауа ағыны режиміне ауысады.

- Қосу/өшіру түймесін (10 немесе 19) «» қайта басқанда, желдеткіш күту режиміне өтеді, бөлмедегі ауа температурасы цифрлық белгілермен (16) көрсетіледі. Орнатылған температура өлшем бірліктеріне байланысты таңбалар (13) «°C немесе °F» көрсетіледі.

Ескертпелер:

- температураны өлшеу бірліктерін Цельсий градусынан (°C) Фаренгейт градусына (°F) өзгерту үшін түймені (10 немесе 19) «» 5 секунд бойы басып тұрыңыз.
- температураның цифрлық көрсеткіштері басқа термометрдің көрсеткіштерінен біршама өзгеше болуы мүмкін.
- Ауа ағынының жылдамдығын өзгерту үшін басқару панеліндегі (5) түймені (12) «» немесе қашықтан басқару пультіңде (18) түймені (20) «» басыңыз.
- Орнатылған ауа ағынының жылдамдығы басқару тақтасында (5) таңбалармен (14) көрсетіледі.:
 - «L» - ауа ағынының төмен жылдамдығы;
 - «M» - ауа ағынының орташа жылдамдығы;
 - «H» - ауа ағынының жоғары жылдамдығы.
- Желдеткіш жұмыс істеп тұрған кезде желдеткіш корпусының айналу режимін қосу басқару панеліндегі (5) түйме (17) «» немесе түйме (21) «» арқылы жүзеге асырылады, желдеткіш кор-

пусының айналуын өшіру үшін түймені (17 немесе 21) «» қайта басыңыз.

- Автоматты түрде өшіру таймерінің жұмыс уақытын таңдау басқару панеліндегі (5) түймесімен (11) «» немесе қашықтан басқару пультіндегі (18) түймемен (22) «» жүзеге асырылады.
- Таймерді орнату уақыты 1-ден 8 сағатқа дейін, орнату уақыты басқару тақтасында (5) таңбала-рымен (15) «1h, 2h, 4h, 8h» көрсетіледі.
- Қашықтан басқару пультін сақтаудың ыңғай-лылығы үшін құрылғының корпусында орын (6) қарастырылған.
- Желдеткіш жұмыс істеп болғаннан кейін оны өшіріп, қуат бауының ашасын (9) электр розетка-сынан суырып алыңыз.

ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМІ

- Желдеткішті тазаламас бұрын, оны ажыратыңыз және қуаттандыру бауының ашасын электр розет-касынан шығарып алыңыз.
- Жылужелдеткіш корпусын сәл дымқыл матамен сүртіңіз, содан кейін құрғатып сүртіңіз.
- Желдеткіш тазалау үшін сұйық жуу құралдарын, абразивті тазартқыш құралдарын және еріт-кіштерді пайдалануға тыйым салынады.
- Электр тогымен жарақаттану тәуекеліне жол бермеу үшін судың немесе кез-келген басқа сұй-ықтықтың жылужелдеткіш корпусының ішіне тиюін бодлрмаңыз.

- Ауатартқыш торды және шығатын ауа ағыны торын (2) тазалау үшін, сіз тиісті қондырмасы бар шаңсорғышты пайдалана аласыз.

САҚТАУ

- Желдеткіш тазартқаннан кейін сақтау үшін құрғақ, салқын жерге, балалар мен мүмкіндіктері шектеулі адамдардың қолы жетпейтін жерге алып қойыңыз.
- Егер қашықтан басқару пульті (18) ұзақ уақыт пай-даланылмаса, қуат көзін одан шығарып алыңыз.
- Желдеткіш келесі пайдаланар алдында құрылғы-ның жұмыс қабілеттілігін, желі бауының оқшау-ламасы зақымдануын және желі бауы ашасының бүтіндігін тексеру ұсынылады.

ЖЕТКІЗІЛІМ ЖИЫНТЫҒЫ

- Жылужелдеткіш — 1 дн.
- Қашықтан басқару пульті – 1 дн.
- Нұсқаулық — 1 дн.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Электр қуаттандыруы: 220-240 V ~50-60 Hz
- Номиналды тұтыну қуаты: 120 Вт
- Дистанциондық басқару пульті:  3В – 2 AAA эле-менттері (жеткізілімге кірмейді)

ПАЙДАҒА АСЫРУ



Қалдықтардың бақыланбай пайдаға асыруынан қоршаған ортаға немесе адамдардың денсаулығына зиян келтірмеу үшін, құралдың немесе қуаттандыру элементтерінің (егер жинақталымға кірсе) қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оларды

әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспапты және қуаттандыру элементтерін одан әрі пайдаға асыру үшін арнайы пункттерге жіберіңіз.

Бұйымдарды пайдаға асыру кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі пайдаға асырылатын тәртіппен міндетті түрде жинауға жатады.

Берілген өнімді пайдаға асыру туралы қосымша ақпаратты алу үшін жергілікті муниципалитетке, тұрмыстық қалдықтарды пайдаға асыру қызметіне немесе берілген өнімді сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

Өндіруші алдын-ала ескертусіз, құрылғының дизайнын, конструкциясы мен оның жалпы жұмыс ұстанымдарына әсер етпейтін техникалық сипаттамаларын өзгерту құқығын өзіне қалдырады.

Құрылғының қызмет көрсету мерзімі — 3 жыл

Өндірілген күні сериялық нөмірде көрсетілген.

Қандай да бір ақаулықтар табылған жағдайда дереу авторландырылған сервистік орталыққа жүгіну керек.



Hergestellt für «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Wien,
Österreich

Produced for «Ruste GmbH»,
Berggasse 18/18, 1090 Vienna, Austria

Изготовлено по заказу Русте Гмбх,
Бергассе 18/18, 1090 Вена, Австрия

Уполномоченное изготовителем

лицо: ООО «Грантэл»
143912, МО, г. Балашиха,
ш. Энтузиастов, вл. 1А
т.: +7 (495) 297-50-20,
e-mail: info@brayer.su

Made in China/Произведено в Китае



brayer.ru

